

# THIRTY-FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME

\*\*\*\*\*

**FROM: YOUCAT**  
**Youth Catechism of the Catholic Church**  
**God Approaches Us Men**

## The Books of the Bible (- Canon)

OLD TESTAMENT ( 46 Books)

### The Historical Books

Genesis (Gen), Exodus (Ex), Leviticus (Lev), Numbers (Num), Deuteronomy (Deut), Joshua (Josh), Judges (Judg), Ruth (Ruth), 1 Samuel (1 Sam), 2 Samuel (2 Sam), 1 Kings (1 Kings), 2 Kings (2 Kings), 1 Chronicles (1 Chron), 2 Chronicles (2 Chron), Ezra (Ezra), Nehemiah (Neh), Tobit (Tob), Judith (Jud), Esther (Esther), 1 Maccabees (1 Mac), 2 Maccabees (2 Mac)

### The Wisdom Books

Job (Job), Psalms (Ps), Proverbs (Prov), Ecclesiastes (Eccles), Song of Solomon (Song), Wisdom (Wis), Sirach/Ecclesiasticus (Sir)

### The Prophets

Isaiah (Is), Jeremiah (Jer), Lamentations (Lam), Baruch (Bar), Ezekiel (Ezek), Daniel (Dan), Hosea (Hos), Joel (Joel), Amos (Amos), Obadiah (Obad), Jonah (Jon), Micah (Mic), Nahum (Nahum), Habakkuk (Hab), Zephaniah (Zeph), Haggai (Hag), Zechariah (Zech), Malachi (Mal)

NEW TESTAMENT (27 Books)

### The Gospels

Matthew (Mt), Mark (Mk), Luke (Lk), John (Jn)

The Acts of the Apostles (Acts)

The Letters of St.Paul

Romans (Rom), 1 Corinthians (1 Cor), 2 Corinthians (2 Cor), Galatians (Gal), Ephesians (Eph), Philippians (Phil), Colossians (Col), 1 Thessalonians (1 Thess), 2 Thessalonians (2 Thess), 1 Timothy (1 Tim), 2 Timothy (2 Tim), Titus (Tit), Philemon (Philem), Hebrews (Heb)

The Catholic Letters

James (Jas), 1 Peter (1 Pet), 2 Peter (2 Pet), 1 John (1 Jn), 2 John (2 Jn), 3 John (3 Jn), Jude (Jude), Revelation/Apocalypse (Rev)

## “VOCATION SEEDS”

“The greatest among you will be your servant.” Can I respond to God as a priest, deacon, brother or sister? If God is calling you,

contact Fr. Hansoo Park 416-968-0997  
email: vocations@vocations.ca      www.vocationstoronto.ca

**ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT**  
**is held every Friday from 10:00 am to 7:30 pm**  
**starting with a Mass at 9:30 am.**

## MASS INTENTIONS

### Saturday, October 29:

5:00 pm +Felix & Electa D’Souza

+Vicente Jara

+Raymond Noranho

+Theresa D’Souza

+Guilherme & Esther De Souza

+Gabriel De Souza

Holy Souls in Purgatory

Living & Deceased Members of Coutinho,

Valladares & Pereira Families

### Sunday, October 30:

9:00 am +Ana Garcia

+Michele, Angela, Giuseppi Caricari

Intention of Lancy Gonsalves Family

In Thanksgiving of D’Costa Family

10:30 am +Valerie Rodrigues

+Valeriano & Rose Bato

+Herminia Guiden

+Helen Magpayo

+Pasquale Cuda

+Elena Sanchez

+Vicente Jara

+Francis Kane

In Thanksgiving of Ubay & Alemane Families

In Thanksgiving of Juanita Manalansan

12:00 pm Pro—Populo

### Monday, October 31:

9:00 am +Dolores Legaspi

+ Marciano Jemeno

Intention of Emily Ann Dvorak

### Tuesday, November 1:

9:00 am All Saints

7:30 pm All Saints

### Wednesday, November 2:

9:00 am All Souls

7:30 pm All Souls

### Thursday, November 3:

9:00 am Celebrant’s Intention

### Friday, November 4:

9:30 am Celebrant’s Intention

7:30 pm +Tamlin

+Nagendra & Johnson

Deceased Members of Ng & Wong Families

### Saturday, November 5:

9:00 am Celebrant’s Intention

October 30, 2011

\*\*\*\*\*

## ROMAN MISSAL - THE NEW TRANSLATION

### What New Translation?

Did you know that the translation of the Mass which we currently use is going to Change? The texts we have now have been in use since 1970 and on November 27, 2011, churches throughout North America will begin to use a new translation. This moment in the life of the church provides us with an opportunity to learn more than just words that are a little different than what we're used to. It is a chance for us to reflect on the celebration of the Eucharist and how it relates to our own life. In addition to discussing the new Roman Missal in homilies, pulpit announcements and in our parish bulletin, the Archdiocese of Toronto also has extensive resources online for those who wish to learn more.

### Whose Idea was it Anyway?

Until the early 1960s, Mass was celebrated in Latin throughout the world. At the Second Vatican Council, in the early 1960's, it was agreed that Mass could be said in the language of the people where it was being celebrated. There would be no fundamental change to the Mass itself, just the language being used. This would enable us to understand more fully what was being said and help us to participate more fully.

An English translation was made available as quickly as possible, but it was intended to be temporary. A more considered translation would be issued later. Now, some 40 years later, this translation has been approved by the Vatican and we will begin using it in our parishes on the weekend of November 27. Until that time, we will have the chance to learn more about the new translation, become familiar with some of the changes and reflect on the Eucharist in our own lives.

### When and How will it be Introduced?

Parishes throughout the Archdiocese of Toronto will begin to use the new translation of the Roman Missal on the weekend of November 27. Joining us in this journey will be Catholics in all parishes throughout Canada and the United States. Beginning in September 2011, parishes in the Archdiocese of Toronto will begin to learn more about the new translation. You will notice many changes in the words that the celebrant (priest) uses when he celebrates Mass. There are also a few changes to the words that the congregation will use when they respond, also referred to as the "people's parts". We will also introduce a new musical compositions as part of the sung Mass settings ( Lord of Mercy, Gloria, Holy Holy, Lamb of God, etc.)

It will take some time to get used to these changes - please pray that we will all make the most out of this opportunity to grow as a faith community. We will practice some of these changes before Mass, they may be discussed during the homily and we'll use other appropriate resources to help each other along the way. For more information on the Roman Missal and its changes, visit [www.archtoronto.org/romanmissal](http://www.archtoronto.org/romanmissal) anytime to continue your reflection.

**MEMORIAL BOOK:** Parishioners are invited to write the names of deceased relatives and friends. Prayers will be offered for them at the Sunday Masses during the whole month of November.

**St. Aidan Youth Group** is having the St. Aidan Parish Annual Children's Christmas Party on Saturday December 3, 2011 at 10:30 am until 3:00 pm in the church hall. Tickets will be available weekends of November 5/6, 12/13, and 19/20 ONLY after all Masses. Tickets are \$5.00 for children ages 1-8 years old. \$5.00 for a parent accompanying children 3 years old.

**Thank You** very much for your generous support of **World Mission Sunday** last week. Your prayers and donations will make a huge contribution to the growth of the Church and to the well-being of the poor of our world. Please continue to pray for all those who serve in mission countries that they may remain steadfast in their vocations to bring Christ's message of love to those they serve - the world's most vulnerable.

**2011—2012 Sunday Missals** are available in the gift shop for \$5.00 each

**The CWL, St. Aidan Council** invites all parishioners and friends for a **Movie Afternoon** on Sunday November 13, 2011 at 2:00 pm in the church hall. Tickets will be available for \$5.00 per person (refreshment included) starting this weekend until Sunday November 6, 2011 after all Masses.